

NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

S/11663/Add.20
2 enero 1976
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Informe adicional sobre la situación de la cesación del fuego
en el Oriente Medio

El Jefe de Estado Mayor interino del ONUVT ha presentado el siguiente informe sobre los acontecimientos ocurridos en el sector Israel-Líbano durante el mes de diciembre de 1975:

1. La actividad se mantuvo a un nivel relativamente bajo durante el mes, salvo por un aumento de la actividad aérea, inclusive un ataque aéreo (véase el documento S/11663/Add.19), en la primera semana.
2. Tropas de las fuerzas de Israel continuaron ocupando diariamente, durante las horas de luz, cinco posiciones en el lado libanés de la línea de demarcación del armisticio (LDA) cerca de los hitos fronterizos 11 1/ (RCA 1799-2788) (excepto el 9 y el 27 de diciembre), 14 (RCA 1836-2734) (excepto los días 7 a 9, 22, 25 a 28, 30 y 31 de diciembre), 18 (RCA 1880-2740) (excepto los días 7, 9, 21, 22, 27 y 28 de diciembre), 19 (RCA 1907-2749) (excepto los días 7, 9, 27 y 28 de diciembre) y 33 (RCA 2004-2904) (excepto los días 16, 21, 27 y 28 de diciembre).
3. Hubo 42 casos de disparos a través de la LDA o de la línea entre el Líbano y el territorio sirio ocupado por Israel; en cuatro de esos casos se registraron intercambios de disparos. También hubo dos violaciones por cruce. Se informó de estos incidentes de la manera siguiente:
 - a) El FO Lab (RCA 1643-2772), situado al sur de la aldea de Labouna, informó de fuego de armas automáticas los días 13, 15, 16, 19 y 20 de diciembre, de fuego de artillería el 14 de diciembre y de fuego de armas ligeras el 19 de diciembre, en todos los casos por las fuerzas de Israel.
 - b) El FO Hin (RCA 1770-2790), situado al este de la aldea de Marouahine, informó de fuego de armas automáticas los días 10, 30 y 31 de diciembre, de fuego de mortero los días 14 y 15 de diciembre y de fuego de artillería el 29 y el 30 de diciembre. El 10 de diciembre, disparos de armas automáticas de las fuerzas de Israel pasaron a 50 metros del FO. No hubo bajas en el personal de las Naciones Unidas ni se causó daños a material de las Naciones Unidas. El FO Hin informó

1/ RCA: referencia cartográfica aproximada.

también de un intercambio de disparos de armas automáticas el 29 de diciembre entre fuerzas no identificadas situadas al este del PO y las fuerzas de Israel, iniciado por las fuerzas no identificadas.

c) El PO Ras (RCA 1920-2785), situado al sudeste de la aldea de Maroun Er Ras, informó de fuego de mortero por fuerzas no identificadas el 15 y el 19 de diciembre y por las fuerzas de Israel el 22 de diciembre. Informó también de intercambios de disparos el 19 y el 21 de diciembre, con fuego de mortero por fuerzas no identificadas y fuego de artillería por las fuerzas de Israel, iniciados por las fuerzas no identificadas, y de un intercambio de disparos el 26 de diciembre, con fuego de armas automáticas y armas ligeras por las fuerzas del Líbano y fuego de armas automáticas por las fuerzas de Israel, iniciado por las fuerzas del Líbano. Se observaron violaciones de cruce por las fuerzas de Israel el 16 y el 19 de diciembre (penetración máxima 100 metros en cada caso).

d) El PO Mar (RCA 1998-2921), situado al sudeste de la aldea de Markaba, informó de fuego de mortero los días 15, 28, 29, 30 y 31 de diciembre y de fuego de armas automáticas el 29 de diciembre, en todos los casos por las fuerzas de Israel.

e) El PO Khiam (RCA 2071-3025), situado al sur de la aldea de El Khiam, informó de fuego de artillería por las fuerzas de Israel los días 2, 23 y 24 de diciembre y de fuego de mortero por las fuerzas del Líbano el 2 de diciembre.

f) La estación avanzada de Naqoura (RCA 1629-2805), situada en la costa cerca de la aldea de Naqoura, informó de fuego de mortero el 2 de diciembre y de fuego de artillería los días 13, 14 y 15 de diciembre, en todos los casos por las fuerzas de Israel.

g) Una patrulla móvil del ONUVT, ubicada en la RCA 1991-2880, informó de fuego de artillería por las fuerzas de Israel el 11 de diciembre.

4. El 2 de diciembre se informó de un ataque aéreo por las fuerzas de Israel (véase el documento S/11663/Add.19). Además, durante este período se informó de 26 sobrevuelos. Se informó de sobrevuelos de aviones de reacción de las fuerzas de Israel los días 1º y 12 de diciembre (uno cada día), 3, 14, 18, 23 y 24 de diciembre (dos cada día), 11 de diciembre (tres sobrevuelos), 2 de diciembre (cuatro sobrevuelos) y 5 de diciembre (seis sobrevuelos). El 2 de diciembre se informó del sobrevuelo de un avión ligero de las fuerzas de Israel.

5. Las autoridades libanesas formularon 60 denuncias durante el período que se examina, como se indica a continuación:

a) Se presentaron 35 denuncias en las que se afirmaba que disparos hechos por las fuerzas de Israel habían caído en territorio libanés los días 30 de noviembre, 2, 4 a 11, 13, 15, 16, 19 a 21, 23 a 25 y 31 de diciembre (a razón de una denuncia por día), los días 1º, 3, 12, 14, 22 y 28 de diciembre (a razón de dos denuncias por día) y el 18 de diciembre (tres denuncias). Seis de estas denuncias fueron confirmadas por observadores de las Naciones Unidas, salvo en lo tocante a los daños.

/...

b) Once denuncias se referían a sobrevuelos de aviones de reacción de las fuerzas de Israel acaecidos los días 1º, 2, 5, 10 a 12, 18, 23 y 24 de diciembre (a razón de una denuncia por día) y el 3 de diciembre (dos denuncias). Se confirmaron diez de estas denuncias.

c) Se presentó una denuncia en la que se afirmaba que el 2 de diciembre aviones de reacción de las fuerzas de Israel habían atacado objetivos en territorio libanés en las proximidades de Nabatiye (RCA 1958-3090) y de Trípoli, ocasionando bajas y daños materiales. Se confirmó la denuncia respecto del ataque en las proximidades de Nabatiye, salvo en lo relacionado con las bajas y los daños (véase el documento S/11663/Add.19).

d) Tres denuncias se referían a sobrevuelos de helicópteros de las fuerzas de Israel los días 7, 24 y 25 de diciembre. Las denuncias no fueron confirmadas.

e) Se presentaron dos denuncias en las que se afirmaba que barcos de la marina de Israel habían penetrado en aguas territoriales libanesas los días 19 y 24 de diciembre. Las denuncias no fueron confirmadas.

f) Se presentaron cinco denuncias en las que se afirmaba que las fuerzas de Israel habían penetrado en territorio libanés con una niveladora y una escolta mecanizada, en las cercanías del hito fronterizo 19, los días 15, 16, 19, 21 y 22 de diciembre. Se confirmaron dos de estas denuncias.

g) Se presentaron tres denuncias en las que se afirmaba que patrullas de las fuerzas de Israel habían penetrado en territorio libanés en las cercanías de Aadeisse (RCA 2011-2955) el 17 de diciembre (una denuncia) y el 29 de diciembre (dos denuncias); se afirmaba asimismo que el 29 de diciembre, durante una de las incursiones, se había secuestrado a tres ciudadanos libaneses. Las denuncias no fueron confirmadas.

h) Además, se presentó una denuncia con la solicitud de que los observadores militares de las Naciones Unidas efectuaran una investigación al respecto (véase el párr. 6 infra).

6. En la denuncia mencionada en el párrafo precedente se afirmaba que, el 27 de noviembre entre las 00.45 y las 01.00 horas GMT, las fuerzas de Israel habían penetrado en territorio libanés en las cercanías de Kfar Kela (RCA 2020-2980), habían volado una casa con dinamita y habían disparado con armas automáticas, causando la muerte de un libanés, hiriendo a otro y causando daños materiales. La investigación, solicitada el 9 de diciembre, se efectuó el 11 de ese mes. Se confirmó la denuncia en lo tocante a los graves daños causados a una casa y a otros daños materiales.